# L'Egalité de Roubaix — Tourcoing


# ROUBAIX

**Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public tous les jours, de 9 à 12 h. et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures.**

### Camouflez vos lumières

**Dans la nuit du 12 au 13 mai, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 21 h. 19 à 6 h. 14.**

## LES NOUVELLES DE LA VILLE

**Malade dans la rue.** — Au cours de la soirée, Mlle Suzanne Feron, 16 ans, demeurant 152 rue de Lille à Leers, s'est trouvée malade alors qu'elle passait dans la rue Motte.

Transportée dans un café voisin, elle reçut les soins du docteur Wergniez.

**Pour jouer au football.** — Ces temps derniers, au terrain du Racing, on a dérobé au préjudice de M. Villedary demeurant 18 avenue Désire Six, à Tourcoing, une paire de chaussures de football. Le préjudice subi est de 300 frs. Plainte a été déposée à la police.

**Une roue de vélo disparaît.** — M. A. Delcourt, 35 ans, manœuvre, 55 rue Raphael, appartement 5, s'est aperçu qu'on lui avait volé une roue de vélo qui se trouvait dans la cave de l'immeuble. Il a déposé une plainte.

**...Ainsi qu'un vélo.** — D'autre part Mlle Raby, 36 Bd de Cambrai, qui avait déposé sa bicyclette dans le hall d'une banque, rue de la Gare, a été victime d'un becanier.

**Il volait des canettes.** — M. Clément Victor, 33 ans, fileur à Wattrelos, 236 rue Carnot, s'est fait prendre alors qu'il volait des canettes à l'usine J. Dubois et fils, rue du Grand Chemin où il travaille. Il a été déféré au Parquet.


## CHIENS

Vrais acheteurs, beaux sujets - maximum 4 ans - Bergers allemands - Bergers belges - Bouviers des Flandres - Briards - Beaucerons - Priends également **chiots à partir du 3 mai.** Faire offres LEBAILLY, 17, rue Vivienne, PARIS. 10318


**Carreaux brisés et chaussures envolées.** — M. Blanckaert, cordonnier, 26 rue Cugnot, possède au 31 de la même rue un atelier. Il est la désagréable surprise de constater qu'on y avait brisé des carreaux et qu'on avait subtilisé deux paires de chaussures usagées.

La police enquête.

**Les transports illicites.** — M. Delattre, 31 ans, demeurant 100 rue Basse Masure, transportait 20 kgs de blé, 7 kgs 500 de beurre et 2 poules. Il s'est fait prendre et la récolte un procès tandis que sa marchandise était confisquée.

— Même aventure à M. Odilon Oelinck, 27 ans, magasinier, 39 rue Daubenton, qui transportait 7 kgs 500 de beurre et 70 œufs.

**Vol d'une auto.** — Mardi soir, le chauffeur de taxi P. Delmotte, 60 ans, rue Beaumanoir, 3, a constaté la disparition de sa voiture, avec papiers de bord, laissée en stationnement face au 139 rue de l'Epeule.

### ETAT CIVIL

**Naissances.** — Annie Pacton, 42, rue de la Longue Chemise, née à la Maternité Municipale, avenue Julien Lagache, 20. — Jean-Pierre Hennebbroeck, de Leers (Nord), né à la Maternité Municipale, avenue Julien Lagache, 20. — Colette Lequenne, 65, rue Nain. — Henri Deschamps, 163, rue Jean Macé. — Emile Cordonnier, rue Henri Lefebvre, cour De Poorter, 5, né à la Maternité Municipale, avenue Julien Lagache, 20. — Chantal Waroquier, rue de la Paix, 74, née rue de Lannoy, 548. — Ernest Wyplata, 148, rue du Collège. — Marie-Thérèse Miellet, Bd de Reims, 23, née à la Clinique Maternelle de la Fraternité, avenue Julian Lagache, 20. — Jean-Pierre Vandecasteele, rue du Caire, 170. — Chantal Delarue, de Toufflers, née à la Clinique Maternelle de la Fraternité, avenue Julien Lagache, 20.

**Publications.** — Georges Vanhoutte, aide comptable, 99, Bd de Metz et Marcelle Lefebvre, 38, rue d'Oran. — Gabriel Simon, employé, 195, rue du Blanc Seau, à Tourcoing et Anne-Marie Prévet, employée, 108, rue de Commelet. — Maurice Debavelaere, livreur, 11, impasse Jacquart, à Lys et Jeannine Havez, bobineuse, 8, rue Edison.

**Décès.** — Emile Llagre, 75 ans, 30, rue Latine. — Alexandre Mouton, 69 ans, 11, place Chaptal. — Jeanne Maerten, ép. Merlin, 40 ans, 86, rue Carpeau. — Louis Hamard, 65 ans, 4 rue Philippe de Girard. — Philémène Delecourt, 75 ans, Vve Dumouchier, 19, rue Ste-Thérèse. — Elisa Prest, 87 ans, 179, Bd de Fourmies.


## TRAMWAYS

**Jeudi, matinée à 3 heures 30**

*L'ORCHIDÉE ROUGE*

— un beau film d'aventures —

LA SEMAINE PROCHAINE :

**LA FILLE DU PUISATIER**

Début vendredi à 8 heures


## WASQUEHAL

**Distribution des masques à gaz.** — La population est avisée que la distribution des masques à gaz se poursuivra du mardi au samedi de chaque semaine, de 9 h. à midi et de 14 à 17 h. à la permanence, 25 rue Sadi Carnot. Se présenter individuellement pour l'essayage. les enfants doivent également se présenter à partir de 10 ans.

**En bas de l'échelle.** — Occupé dans la propriété de M. Flipo, au hameau du Carteret, pour l'entretien de Lepers-Delourme, l'ouvrier moissonneur Emile Lefebvre, demeurant 22, rue des Villas, a fait une chute d'une échelle et fut relevé portant de multiples contusions. Le blessé a dû recevoir les soins urgents de M. le docteur Butin fils, avant d'être reconduit à son domicile.

**Avis aux pupilles de la Nation.** — Les pupilles de la nation des deux sexes, âgés de 7 à 14 ans, qui désirent bénéficier d'un séjour en colonie de vacances au cours des mois de juillet et août, sont priés de se renseigner à la mairie, 3me guichet.

**Allocations militaires.** — Le paiement du coupon N° 3 afférent à la première quinzaine de mai aura lieu au Bureau de Postes de la rue Ferrer, lundi 17 Mai, de 9 h. à midi. Aucun paiement n'aura lieu l'après-midi.


## LE 30 MAI...

*un jour de FÊTE*
*un jour de GLOIRE*
*un jour de JOIE*

**pour les Mamans**


### Une exposition de tissus produits avec les matières de remplacement

Une exposition des tissus nouveaux produits avec les matières de remplacement par l'Industrie lainière de Roubaix-Tourcoing est organisée à la Bourse de Commerce, Grande Place, à Roubaix.

Elle sera inaugurée par M. Maurice Dupuis, président du conseil d'administration de la « Société de Recherches et d'Applications textiles » et président de la « Fédération Lainière Internationale », jeudi, 13 mai, à 11 h. 30 à l'issue de l'assemblée générale annuelle de la Fédération Industrielle et Commerciale de Roubaix-Tourcoing.

Elle sera ouverte au public à partir du jeudi 13 mai jusqu'au jeudi soir 20 mai, tous les jours, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., sauf le dimanche 16 mai, où elle sera ouverte au public de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h. Ce jour-là, de 10 h. 30 à 12 h., M. Deloncle, directeur technique de la « Société de Recherches et d'Applications textiles », fera aux visiteurs, un exposé montrant les étapes diverses par lesquelles passent les matières dites de remplacement pour arriver aux tissus finis.

Cette exposition rassemble une remarquable collection de tissus exécutés avec des mélanges de laine et fibrane, et fait honneur aux qualités d'exécution et de goût de nos fabricants.


### Faites votre Situation dans la Police

Aucun diplôme n'est exigé. Les programmes et tous renseignements sur la constitution des dossiers sont contenus dans le Guide gratuit N° 80, adressé par **ECOLE DU FOYER**, 18, Avenue des Anglais, LA VARENNE (Seine).

**RECEPTION à l'HOTEL de VILLE**

Une séance publique du Conseil municipal se tiendra à l'Hotel de Ville le dimanche 16 mai, à 10 h. 45.

Ordre du jour : Réception du Conseil de Direction de la Caisse d'Epargne, à l'occasion du Centenaire de cet Etablissement.

**Plus de 100 millions de lessivas ont été faites avec Blanco. N'est-ce pas la plus belle des garanties?** Produit Homologué 9.062


### DEFENSE PASSIVE

La population est informée qu'il sera procédé le dimanche 16 mai, dans la matinée, à un exercice d'ensemble du personnel de la Défense Passive.

Celui-ci sera alerté au moyen de l'auto-sirène qui parcourra les principales rues de la ville.

Tous les requis sans distinction devront se rendre immédiatement au poste qui leur est assigné. Ils devront obligatoirement être porteur de leur brassard, casque et masque à gaz.

Les habitants sont donc avisés qu'ils ne devront ni s'inquiéter ni se distraire de leurs occupations habituelles, sauf s'ils appartiennent au personnel requis de la Défense Passive.

Si au cours de cet exercice, les sirènes fixes fonctionnaient, la manœuvre cesserait et le personnel de la Défense Passive aurait à rejoindre immédiatement son poste.

## CARNET

**NAISSANCE.** — M. et Mme REAL Maxime et leurs parents sont heureux de vous annoncer la naissance de leur fils et petit-fils **Jacques-Henri Maxime**

Vieux-Condé, le 9 Mai 1943

**MARIAGE.** — La Direction de Château Barbelle nous prie d'annoncer le prochain mariage du virtuose YVES KIESER avec Mademoiselle GISÈLE VERAN.

## CROIX

**Demandes de bons de chaussures.** Toutes les demandes de bons de chaussures déposées du 1er au 5 du mois de mai dans l'une des catégories ci-après, seront indistinctement retournées aux souscripteurs. Aucune de ces demandes ne peut, en effet, être admise, la Commission ne disposant plus d'aucun bon : usage-ville, garçonnets, fillettes (du 28 au 34), fantaisie femmes ; fantaisie cadets, grandes fillettes (35 à 41). Dans les autres catégories, le nombre d'admissions sera extrêmement restreint en raison du peu de bons disponibles.

**Le square Dubled.** — Malgré de nombreuses observations, des gamins se divertissent à détériorer les pelouses du square Dubled, rue de la Gare.

Il est rappelé aux parents qu'ils sont civilement responsables des délits commis par leurs enfants ; dans le cas que nous signalons, les avertissements semblent ne produire aucun effet. Le Maire est décidé à sévir contre les parents responsables ; dorénavant tout acte préjudiciable aux propriétés communales sera l'objet d'une plainte et les parents seront punis.

**Pour le colis du prisonnier.** — Le Comité d'assistance aux prisonniers a reçu de l'estaminet « A la ville de Lille », Croix-Blanche, une somme de 200 francs provenant d'une collecte faite au cours d'une partie de boules ; le Comité remercie.

**Bibliothèque Moderne.** — La Bibliothèque moderne, 14, rue Jean-Jaurès, est ouverte en semaine, de 17 à 18 h. Les habitués qui disposent de leur temps sont invités à se présenter de préférence en semaine, de manière à alléger la permanence du dimanche.

**Etat Civil** — Naissances : Hugebaert Charline, rue Foucault, 6, à Roubaix ; Massens Chandal, rue de Wasquehal, 60, à Roubaix, tous deux nés à la Maternité.

Décès : Bernard Sidonie, épouse Détremerie, 77 ans, rue de Colmar, fort Boulangr, 39.


## Zoocalcion

Condiment minéral vitaminé

**VOLAILLES, LAPINS et PORCS**

En vente partout en RIFF, Valenciennes


## WATTRELOS

### REMISE DE CROIX DE LA LEGION D'HONNEUR

Dimanche à 11 h. eut lieu au siège des Mutilés, 15, Gand-Place, la remise de la Croix de Chevalier de la Legion d'Honneur à M. Marcel Derudder, membre de la section des Mutilés et Réformés, à la suite d'une réunion que présidait M. Alfred Lombaere, président de l'U. M. R.

La section des Mutilés, conduite par son vice-président, M. Ballois, M. Marthe, administrateur de l'U. M. R. de Roubaix, une importante délégation de la Fraternelle des A. C. de Wattrelos, ayant à sa tête le président M. Paul Courtray avaient tenu à marquer leur sympathie au nouveau légionnaire en assistant à cette cérémonie.

M. Lombaere énumera les magnifiques états de service de M. Derudder, durant la guerre 1914-18 et M. Saimon, trésorier, grand mutilé, épingla sur la poitrine du nouveau promu, la croix des braves.

M. Derudder, très émotionné, remercia tous ses amis des marques de sympathie et de nombreuses gerbes de fleurs lui furent remises.

Un vin d'honneur termina cette touchante cérémonie.

### PAIEMENT DES ALLOCATIONS MILITAIRES

En vue du paiement des allocations militaires de la première quinzaine de mai, les allocataires sont invités à se présenter au bureau de poste de Wattrelos, munis de leur certificat d'admission, de leur coupon rempli et détaché et de 5 fr. de monnaie, dans l'ordre suivant :

Samedi 15 mai : De 8 à 9 h., de 1 à 150 ; de 9 à 10 h., de 151 à 350 ; de 10 à 11 h., de 351 à 500 ; de 14 à 15 h., de 501 à 700 ; de 15 à 16 h., de 701 à 900 ; de 16 à 17 h., de 901 à 1.100.

Lundi 17 : De 8 à 9 h., de 1.101 à 1.250 ; de 9 à 10 h., de 1.251 à 1.500 ; de 10 à 11 h., de 1.501 à 1.700 ; de 14 à 15 h., de 1.701 à 1.900 ; de 15 à 16 h., de 1.901 à 2.100 ; de 16 à 17 h., de 2.101 à 2.400.

Mardi 18 : De 8 à 9 h., de 2.401 à 2.700 ; de 9 à 10 h., de 2.701 à 3.100 ; de 10 à 11 h., de 3.101 à 3.400 ; de 14 à 15 h., de 3.401 à 3.900 ; de 15 à 16 h., de 3.901 à 4.000 ; de 16 à 17 h., de 4001 à la fin et retardataires.

Aucun paiement n'aura lieu en dehors des jours, heures et numéros indiqués ci-dessus.

Il est rappelé que tout changement dans la situation doit être immédiatement et obligatoirement signalé à la mairie, bureau du secrétariat, 4e guichet (rentrée du militaires, reprise du travail, accès à la solde mensuelle, etc.). Toute omission ou fausse déclaration peut entraîner outre la suppression de l'allocation, des poursuites et sanctions très sévères.

**Consultations du nourrisson.** — Jeudi 13 mai, à 9 h. 30, à l'école de filles de la Vieille Place, rue Henri Briffaut, et à 14 h. 30, à l'école de garçons de la rue de la Bisillerie.

**Etat Civil.** — Naissances. — Georges Balcaen, 27 bis, rue Racine ; Anne-Marie Moreels, 2, rue des Poilus ; Philippe Veevaert, 47, rue Carnot.

Publications. — Albert Lebrun, instituteur, 133, carrière Deametie à Herseaux et Marie Bracaval, atenodactylo, 10, sentier du Carrin ; Paul Vercruysse, charpentier, 16, rue Léon Marlot et Gilberte Rock, raccoutreuse, 149, rue de l'Industrie ; Prudent Ledoux, sapeur-pompier, 91, rue Charles Quint et Marie De Poortere, bonnetière, 9, rue du Malgré Tout ; Joseph Gratien, charpentier, de Bouvines-du-Désert, (Ille-et-Vilaine) et Claire Demarque, soigneuse, 18, rue des Trois Pierres ; Roger Derreumaux, tailleur d'habits, 76, rue du Petit Tournai et Albertine Pluquet, retordeuse, 78, rue du Commandant Bossut.

Décès — Danièle Fourez, 5 mois, rue Faidherbe, cour Verstraete, 10 ; Jules Cossement, 67 ans, employé de banque, 25, rue de France ; Jean Dardaine, 34 ans, électricien, 2, rue des Poilus ; Odile Vanderhaeghe, 73 ans, 73, rue Carnot ; Alfred Delrue, 72 ans, 80, rue du Rivage ; Marie Capeau, Vve Lagache, 70 ans, 9, rue Nungesser et Coli.

## LEERS

### GRAVE ACCIDENT DU TRAVAIL

### Une jeune ouvrière est happée par une transmission

Un grave accident du travail, qui a causé un grand émoi parmi les ouvriers, est survenu à l'usine Motte Bossut, fils, à une jeune apprentie tisserande de 14 ans et demi.

Il était 9 h. 15 environ, le travail battait son plein dans l'usine et Mlle Christiane Pluquet, domiciliée à Leers, rue Hoche, 2, la malheureuse victime, tenait enroulée autour de la main une échevette de rallonge lorsque tout à coup, par des circonstances inexpliquées, cette échevette fut entraînée par un arbre de transmission et provoqua l'enroulement du bras de la pauvre fillette qui essaya par tous les moyens de se dégager mais, hélas, la vitesse et la force de la machine l'en empêchait. Aux cris poussés par la malheureuse victime, ses voisins de travail s'empressèrent de lui porter secours. On arrêta la transmission et on dégagea l'infortunée dont le bras pantelant avait subi d'horribles blessures. Le docteur Lecouffe fut mandé d'urgence. Il examina la blessée et releva des fractures ouvertes multiples et très graves du membre supérieur droit.

Devant son état très sérieux, il fut transporté immédiatement à l'Hôpital de Roubaix et quoique le bras soit très meurtri, l'amputation n'a pas été jugée nécessaire jusqu'à présent.

**Etat civil.** — Décès : Suzanne Wilfart, 66 ans, rue de Névhin, 40. — Brigitte Cattez, 5 mois, rue Victor Hugo, 8.

**A l'Union Belge.** — Les membres de l'Union Belge inscrits au Secours national peuvent passer mercredi 12 mai, à 15 h., au siège, café Lorthioir, rue J.-Jaurès, pour toucher leur don des mois d'avril et mai.

**Consultation des nourrissons.** — Elle aura lieu à l'école des filles, ce jeudi 13, à 15 h. 30.

**Acte de probité.** — Dans la journée de samedi un porte-monnaie contenant 20 fr. et des tickets de ravitaillement a été trouvé dans la commune par M. Albert Delescluse, rue Jean-Jaurès, 8. Il fut réclamé par le jeune Roger Leclercq, domicilié rue Victor-Hugo, 57, qui fut très heureux de rentrer en possession de son bien.

**Etat Civil.** — Naissance. — Roland Kraemer, rue Victor-Hugo, rangée de la Heverie, 12.

## WATTRELOS

### LA TOMBOLA DU GROUPE D'AMIS DU SAPIN-VERT

Afin de permettre aux personnes qui n'auraient pas encore retiré leurs lots, le groupe d'Amis du Sapin-Vert est heureux de donner ci-dessous la liste des numéros gagnants. Les lots sont à retirer chez M. Logiest, rue du Mont-à-Leux, ceux qui ne seraient pas réclames pour le 18 mai resteront acquis à l'œuvre :

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 19764 | 180 | 18754 | 17947 | 8051 | 6541 |
| 483 | 2048 | 19155 | 14675 | 1468 | 7961 |
| 3647 | 9682 | 9182 | 14139 | 10339 | 10414 |
| 19424 | 11408 | 10322 | 14820 | 4916 | 950 |
| 7768 | 7821 | 10057 | 16155 | 525 | 5195 |
| 8949 | 8406 | 5868 | 8253 | 9122 | 15137 |
| 10722 | 9184 | 9764 | 19344 | 5063 | 8825 |
| 18926 | 543 | 836 | 8151 | 12460 | 742 |
| 4829 | 2480 | 12860 | 5487 | 455 | 642 |
| 865 | 13828 | 452 | 6825 | 229 | 6437 |
| 3261 | 6727 | 10335 | 4423 | 4763 | 181 |
| 17028 | 10486 | 8957 | 8257 | 9442 | 16280 |
| 1824 | 5386 | 1969 | 3661 | 16420 | 9859 |
| 13880 | 1252 | 12155 | 9832 | 1785 | 18105 |
| 8363 | 3159 | 19425 | 16733 | 6636 | 19624 |
| 17368 | 9729 | 3769 | 6840 | 360 | 19322 |
| 5873 | 13337 | 14748 | 6394 | 5728 | 13444 |
| 5740 | 2135 | 5975 | 1534 | 8422 | 9254 |
| 14140 | 5851 | 1743 | 6861 | 5926 | 7588 |
| 6013 | 19498 | 3245 | 242 | 2335 | 4067 |
| 14733 | 11804 | 5262 | 9669 | 4354 | 19789 |
| 19462 | 6657 | 2087 | 6845 | 10355 | 3550 |
| 5764 | 4827 | | | | |

## HEM

**Colis aux prisonniers.** — Le Comité local d'assistance aux prisonniers de guerre en captivité procédera à la confection du 27e colis en mairie, salle du 1er étage, samedi 15 et lundi 17 mai.

Les familles voudront bien se présenter : à 14 h. 30, lettres A, B, C, D ; à 15 h. 30, lettres E à P ; à 16 h. 30, lettres R à W.

Se munir de la carte de colis, de l'étiquette-adresse et du livret de famille. Prendre du papier, ficelle et deux emballages pour l'expédition des denrées.

## MARCQ-EN-BARŒUL

### UNE MAISON CAMBRIOLÉE

Mlle Demon Lucienne, sans profession, à Marcq-en-Barœul, 38 rue de la Pilaterie, s'est plainte pour vol d'une pendule électrique, d'un manteau de fourrure, d'un trois-quarts en fourrure, de 6 serviettes de toilette, de 6 torchons, d'une robe de laine, d'un pull-over, d'un appareil photos et de 3 savonnettes commis avec effraction à son domicile, entre 15 et 19 h. Préjudice 50.000 frs.

**Pneumatiques vélo.** — Les personnes qui se sont fait inscrire pour des formules de demandes d'achat de pneus vélo, sont informées que la distribution de ces imprimés se fera samedi matin 15 courant sur présentation de la carte d'identité.

**Savon supplémentaire.** — Les ayants-droit retardataires se présenteront au secteur le Vendredi 14 courant muni d'un certificat de travail.

## MOUVAUX

### VOL DE 171 DOUZAINES DE PAIRES DE BAS

Le concierge de l'usine Vinchon, 1, rue Kléber, à Mouvaux, s'aperçut hier matin à son réveil que l'établissement avait été cambriolé. La porte d'entrée de l'usine, montée sur train de roulement, s'était, ou suite d'une pesée, libérée de ses galets. Un homme de faible corpulence put passer et ce fut pour lui un jeu d'ouvrir le verrou de sûreté de la petite porte pour permettre l'entrée de ses complices. D'après un rapide inventaire, 171 douzaines de paires de bas, dont une partie non appareillée, valant 56.430 frs, ont été dérobées. M. le commissaire Desrumeaux et le brigadier Morel poursuivent leur enquête.

**Distribution de bons de vêtements.** — Elle aura lieu à la Mairie, le mardi 18 mai, dans l'ordre suivant : de 9 h. à 11 h. 30, 1 à 1.500 ; de 14 h. à 16 h. 30, 1.501 à la fin. Se munir de la carte de textile. La prochaine inscription sera lieu le 4 juin.

**Consultation des nourrissons.** — A l'Hospice, jeudi 13 mai, de 15 à 16 h., docteur Deldalle.

**La paiement des secours mensuels.** — Il aura lieu à la Recette municipale, vendredi 14 mai, de 9 à 11 h., pour l'assistance à la Famille, et de 14 à 16 h. pour l'allocation aux vieillards, infirmes et incurables.

## LILLE

### UN GAMIN AIMAIT LES CIGARETTES

A la suite d'une plainte de Mme Harle, née Chevance Joséphine, rue de la Chaude-Rivière prolongée, pour un vol de deux paquets de cigarettes commis le 21 avril, une enquête a été effectuée par les inspecteurs de la section de police judiciaire ; l'auteur du vol a été identifié, il s'agit du jeune R. V..., âgé de 13 ans, lequel a reconnu avoir pénétré chez la plaignante après avoir brisé un carreau, s'être approprié les cigarettes et les avoir ensuite partagées avec des camarades.

### UN JEUNE VOLEUR

Une enquête effectuée par les inspecteurs de la section de police judiciaire au sujet du vol d'un portefeuille et de tickets de pain commis au domicile et au préjudice de M. Lepetit Maurice, rue Baudin, 4, cité Deboudt, a permis d'en découvrir l'auteur, le jeune A. B., 13 ans ; ce dernier a déclaré lors de son interrogatoire avoir pénétré chez le plaignant alors que celui-ci était absent et pris le portefeuille qui contenait 250 fr. ainsi que les tickets. L'argent a été dépensé, les tickets vendus et le portefeuille brûlé par le jeune malfaiteur.

### DES DENRÉES EN TROP

Mme Vve Grenon, née Thiébaut Berthe, 178, rue d'Arras, qui depuis le 29 avril 1942 continuait à percevoir les titres de ravitaillement de sa fille et de son beau-fils alors que ceux-ci avaient quitté Lille à cette date, a été entendue à la section de police judiciaire ; elle a reconnu les faits qui lui étaient reprochés ; elle sera poursuivie pour détention illégale de titres de rationnement.

**Elle promet.** — D... P..., 16 ans sans profession, à **Denain**, rue de Valenciennes, pour vagabondage de mineure, a été conduite au Parquet de Lille et écrouée.

Elle a quitté le domicile paternel le 4 mai dernier pour, dit-elle, venir travailler à Lille, mais depuis cette date, elle s'y trouve sans ressource et sans emploi.

## Tribunal correctionnel

**L'écrémage du lait.** — Cultivateur à **Quesnoy-sur-Deûle**, Simon Decottignies, 68 ans, a mis en vente du lait écrémé dans la proportion de 80 %. Le Tribunal lui a infligé 2 mois d'emprisonnement avec sursis et 40.000 fr. d'amende ; il a ordonné deux insertions dans la presse locale. Il paiera en outre 1.000 fr. de dommages-intérêts à l'Union des Producteurs de lait de la région du Nord, partie civile.

**Le bien d'autrui.** — 4 mois par défaut à Henri Verrier, terrassier, rue La Bruyère à **Lille**, pour vol de pommes de terre et de charbon au préjudice de la S.N.C.F.

— 1 an d'emprisonnement par défaut à Rachel Vanstenkiste, femme Vergriet, femme de ménage à **La Madeleine**, qui a détourné une somme de 22.000 fr. et qui a soustrait une fourrure de 3.000 fr.

— 1 mois par défaut à J. B., 17 ans, pour vol de fuseaux de laine, 8 jours avec sursis pour recel à Gabrielle Lezrand, épouse Boitel, ménagère à **Wasquehal**.

— 2 mois à Marceau Warnier, 35 ans, manœuvre, rue Colbert à **Lille**, pour vol d'objets mobiliers et de charbon.

— 15 jours à Hélène Caron, ménagère à **Lans**, pour vol de récoltes.

— 3 mois à Marcel Delacroix, coupeur, rue Armand Barbès à **Lille**, pour vol de tiges de cuir ; à Ernest Dumont, coupeur, rue du Faubourg de Roubaix ; 2 mois avec sursis à Marcel W..., coupeur en chaussures, à **Lille** ; à Jean Dewachter, contremaître, rue du Marché à **Lille** ; 3 mois avec sursis à Maurice F..., à **Lille** ; 1 mois avec sursis à Placide Vecchies, cordonnier, rue Buffon à **Lille** ; 2 autres inculpés ont été relaxés.

**Les cartes de pain.** — Marcelle Lefebvre, femme de ménage à **Lambersart**, a dérobé 3 cartes de pain à son patron, 4 mois d'emprisonnement.

**Le blé.** — Pour vol de blé, 3 mois et 1 jour d'emprisonnement à Eugène Masurel, garde de clôture à **Hem**.

**Les vols.** — 3 mois à Yvonne Dorchies, domiciliée à **Fratin**, pour vol d'une montre ; 3 mois par défaut à Jeanne Wahl, soigneuse à **Roubaix**, rue du Coq Français, pour vol de denrées alimentaires et d'une paire de gants ; 3 mois et 500 fr. d'amende à Angèle Rousseau, rue du Vert Paré à **Lys-lez-Lannoy**, pour vol de bobines de laine ; même peine avec sursis à Madeleine Vanderpaelt, rue de Lannoy à **Roubaix**.

**Le savon.** — Louis Richard, soldeur à **Bauvin**, a fabriqué du savon avec du suif et sans autorisation : 15 jours d'emprisonnement et 5.000 francs d'amende.

**Violences.** — Pour coups de couteau, 6 mois d'emprisonnement à Lucienne Boucry, Boulevard Gambetta à **Roubaix**.

**L'exportation.** — Pour tentative d'exportation de 5 kg. 500 de pain achetés sans tickets, 6 jours et 500 fr. d'amende à Marcel Secret, tonnelier à **Tournai** et 1 mois pour le délit de droit commun.

**Le chargement de blé.** — Sur le territoire de **Willems**, des douaniers appréhendaient le 12 Avril dernier deux individus qui transportaient 294 kilos de blé : Pierre Mesporille, rue de Templeuve à **Willems** et Arthur Alavoine, domicilié à **Templeuve**, 3 mois par défaut à chacun et 882 fr. d'amende.

**Les pull-overs.** — Henriette Smitz, rue de Naples à **Roubaix**, fabriquait sans autorisation des pull-overs pour le compte de Marcel Gaillot, Grand'Rue à **Roubaix**. Celui-ci achetait la laine et le coton à Théophile Delepierre, employé à la S.N.C.F., de **Croix**.

Ils ont été poursuivis pour création de commerce, achat sans tickets, recel et condamnés : Gaillot, à 3 mois et 20.000 fr d'amende ; Henriette Smitz, à 2 mois et 2.000 fr. ; Delepierre, à 3 mois et 2.000 fr.

**Le bien d'autrui.** — Alphonse Renaud, ouvrier d'usine à **Gauraing-Ramecroix** (Belgique), a soustrait une bicyclette appartenant à M. Sélosse. Par défaut il a été condamné à six mois d'emprisonnement. Pour recel de cette machine, trois mois avec sursis à André Ballet, charcutier à Arques. Le propriétaire, qui s'était constitué partie civile, a obtenu 1.000 fr. de dommages-intérêts.

**L'adultère.** — Sur plainte de son mari, Marie Belles, femme Boutillier, 104, rue de Roubaix, à **Armentières**, a été condamnée pour adultère à quinze jours d'emprisonnement avec sursis et 300 francs d'amende.

**Les denrées rationnées.** — Marcel Saint-Pol, 37 ans, receveur à la Compagnie des Tramways de **Lille**, rue Lequeux à Lille, a cheté, sans tickets, 33 kg. deviande de porc, 7 kg. de beurre, 1 kg. de pâté et d'autres denrées, 4.000 fr. d'amende.

**La laine.** — Hector Messiaen, boulanger à Roubaix, 18, rue Jean-Eart, s recelé une certaine quantité de laine provenant des établissements Vandenberghe et Desurmont fils, condamné par défaut à quatre mois d'emprisonnement, il forma opposition. Peine ramenée à trois mois.

**Le combustible.** — Robert Brisger, 18 ans, bâcleur à **Tourcoing**, rue de la Baille, a dérobé du charbon au préjudice de la dame Malfait, deux mois d'emprisonnement avec sursis. Pour recel, un mois avec sursis à Renée Vignon, femme Briafer, ménagère, même adresse.

## LES COMMANDES DE CHARBON DANS LA RÉGION

### A TOURCOING

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N° 5 (Bureau du Consortium Charbonnier, 3, rue Carnot.

*17 Mai.* — Rue Achille-Testelin, 132/fin, 135/fin place A.-Thomas, r. de Berckem, Metz, Jemmappes, Hainaut, Mirabeau, Brésil, G.-Scalbert, Gén.-Drouot, 208/fin, 215/fin, Trois-Pierres, 388/fin, Jules-Simon.

*18 Mai.* — Rues de Soissons, Pyramides, Laon, Montgolfier, Beauvais, Angers, Linné, Ampère, Cam.-Desmoulins, de Mouscron, Frontière, Marlière.

*19 Mai.* — Rues de Bourgogne, de la Planche, Lamartine, 301/341, 256/302, d'Ypres, Roitelets (pairs).

SECTEUR N° 8 (Bureau du Consortium Charbonnier, 3, rue Carnot.

*18 Mai.* — Rues de Menin, 109/fin, 108/fin, St-Roch, Mar.-Ney, Jourdan, Comines, Houchard, 1/41, 2/42, Madagascar, 1/29, 2/28, Marceau, Flandres.

*19 Mai.* — Rues de la Latte, Desaix, Brest, du Calvaire, 60 fin, 63/fin, Tunis, Gén.-Laharpe, Mar.-Brune.

*20 Mai.* — Rues de Lodi, Canada, Roncq, Orions, Alexandrie, Raspail, Monge, Nationale, 114/fin, 107/fin.

*21 Mai.* — Rues de la Fin-de-la-Guerre, Dahomey, du Moulin, Jean-Jaurès, Repos, Montesquieu, Cont. Abattoir.

*22 Mai.* — Rues Gén.-Souham, Gén.-Douay, Ostende, Coin de Terre, Chartres, Venise, du Brun-Pain.

24 Mai. — Rues de La Rochefoucauld, des Champs, Bruxelles, Cont. Ste-Anne, Ch. Denis-Papin, Hippodrome, Alex.-Dumas, Buenos-Ayres, Besançon.

### A WATTRELOS

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N° 3 (Ecole de la Baillerie, rue de la Baillerie).

*19 Mai.* — Matin : Rues Ed.-Vaillant, J.-Jaurès, 67/91, Cont. St-Liévin, 3/35 et rang. Pollet, Sent. Delbzarre, du Quesnoy, Fauvarque.

Après-midi : R. Mouscron 2/174 et rangée Dupire, r. Abattoir (pairs), r. Jules-Guesde, 3/315, 6/294, Sent. Hollin.

*20 Mai.* — Matin : R. J.-Guesde, 296/310, Baillerie (impairs), Sent. Hauts-Jardins, r. Vallon, 2/68, 1/65, H.-Lefevre (impairs), Neuve (impairs), Bouteillerie, 1/51 et 101 et multiples.

Après-midi : Château d'Or, Carr. Dumont, Potteau, Cont. St-Liévin (pairs), Mais. Desmettre, Fauvarque, Delaoutre, r. J.-Jaurès, 92/180, Carr. Dufaye.

*21 Mai.* — Matin : R. Vallon, Bouteillerie et extremité, H. Lefevre (pairs), Beau-Chêne, la Maternité (impairs), de Leers (impairs depuis Maternité jusqu'au Cimetière).

Après-midi : R. des Fosses, Carette, Beau-Saule, L.-Loucheur, des Poilus, Sq. des Platanes.

*22 Mai.* — Matin : Quart. du Nouveau-Monde, Cont. Eglise, r. Baillerie (pairs), Nouveau-Riche, de la Carluyère, Ile Marie, Beau-Lieu, Enfer.

Après-midi : R. du Plouys, de la Bourde, de Leers, 200/309, du Psradis, Racine.

*24 Mai.* — Matin : R. Leruste, de la Martelotte, J.-Guesde (partie mitoyenne, 322/460), Bouteillerie (pair en entier et impair entre rues Leruste et Gauquier).

Après-midi : R. Estaimpuis, Rangées Narcisse et Briet, r. Malgré-Tout, Gauquier.

### A LANNOY

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

*Les 18 et 19 Mai, à la Mairie.*

### A CROIX

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

SECTEUR N° 1 (Salle des Consultations, rue de Valmy).

*19 Mai.* — R. Allumette, Valmy, Mulhouse, Faidherbe, P.-Bert, Baudin, Hoche, Raspail, Briqueterie, Ch. Bernard, Favreuil, Presbytère, Riez, Trois-Villes.

*20 Mai.* — R. des Ogiers, 164/fin, 179/fin, Makellerie, Ch. St-Venant, r. Belfort.

SECTEUR N° 2 (Ecole des Garçons, rue Kléber).

*21 Mai.* — R. Courbet, A.-France, St-Piat, St-Paul, Thionville, Limite, P.-Lafargue.

*22 Mai.* — R. St-Pierre, Colmar, Laiterie, Téléphone, Carette, St-Jacques, Blanche, Tonkin, St-Nicolas, Chevreul, Lavoisier.

*24 Mai.* — R. Arcole, Thiers, Lamartine, Guizot, Basse, Tripoli, Oran, Kléber Constantine, Tunis.

*25 Mai.* — Pl. de la Liberté, r. J.-B. Delescluse, Ferrer, Victoria, Consolation, Promenade, Jardins, Jules-Guesde, Chicago, Delory, Bapaume, Boulevard.

SECTEUR N° 3 (Maison des Œuvres, place de la République).

*26 Mai.* — R. du 11 Novembre, Wilson, Pressence, de l'Avenir, d'Alger, Créchet, Parc, Jacquard, Pasteur, de Roubaix, Nord, des Cottages, de Lorraine, Espérance, Chasse, Cont. Saint-Martin, Sent. Duquennières.

*27 Mai.* — R. J.-Jaurès, Gambetta, des Champs, Salengro.

SECTEUR N° 4 (Maison des Œuvres, place de la République).

*28 Mai.* — R. de Lille, Gaz, Vauban, Plaine, Négrier, Pannerie, Ouest, G.-Dubled, place de la République, r. Perdue, Voltaire, Gare, Fonderie, L.-Michel, H.-Ghesquières,